REGULAMENTUL (CE) NR. 84/2009 AL COMISIEI

din 27 ianuarie 2009

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1342/2003 privind normele de aplicare a regimului licențelor de import și export în sectorul cerealelor și al orezului

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP) [1], în special articolul 161 alineatul (3) coroborat cu articolul 4,

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 1342/2003 al Comisiei [2] prevede, la articolul 8, termene de eliberare a licențelor de export. În această privință, acest regulament prevede că termenul normal de eliberare a licențelor aplicabil produselor exportate pentru care a fost stabilită o restituire, inclusiv cu valoare zero, este cea de a treia zi lucrătoare de la data depunerii cererii. Însă acest termen se poate dovedi a fi prea lung atunci când exportarea produselor trebuie realizată imediat. În consecință, se dovedește a fi oportun, atunci când operatorii se află în această situație, să li se permită celor care fac o astfel de cerere să obțină fără întârziere o licență de export și ca aceasta să le fie eliberată în ziua depunerii cererii, în vederea simplificării formalităților administrative.

(2) Cu toate acestea, ar trebui să se prevadă faptul că reducerea termenului de eliberare a licențelor nu va avea drept consecință acordarea vreunui avantaj operatorilor în cauză în comparație cu ceilalți operatori, în special dacă o taxă de export trebuia să fie stabilită în intervalul celor trei zile de la data depunerii cererii. În acest scop, ar trebui să se prevadă că eliberarea licenței de export în ziua depunerii cererii nu îndreptățește, în acest caz, la plata unei restituiri și că, dacă o taxă trebuia să fie stabilită înainte de acceptarea declarației de export, respectiva taxă va fi aplicabilă produselor în cauză.

(3) Într-un astfel de context, ar trebui, de asemenea, precizate perioada de valabilitate a acestui tip de licență și suma solicitată cu titlu de garanție.

(4) Regulamentul (CE) nr. 1342/2003 ar trebui modificat în consecință.

(5) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a organizării comune a piețelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 1342/2003 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 6, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Prin derogare de la alineatul (1), pentru produsele menționate în partea II secțiunea A din anexa la Regulamentul (CE) nr. 376/2008, perioada de valabilitate a licențelor de export expiră în a șaizecea zi de la data eliberării lor, în sensul articolului 22 alineatul (1) din regulamentul respectiv, atunci când nu s-a fixat nicio restituire, în avans sau nu, sau atunci când aceste produse se exportă fără restituire, în conformitate cu articolul 8 alineatul (3) din prezentul regulament."

2. La articolul 8, se adaugă următorul alineat (3):

„(3) Prin derogare de la alineatul (1), licențele de export aferente produselor pentru care s-a stabilit o restituire se eliberează la cererea unui operator în ziua depunerii cererii, cu condiția ca cererea să precizeze faptul că licența se eliberează fără restituire și că, dacă o taxă de export este aplicabilă în momentul acceptării declarației de export, aceasta se aplică produselor în cauză. În acest caz, la rubrica 20 a cererii și a licenței de export eliberate figurează una dintre mențiunile specificate în anexa Ia."

3. La articolul 12 litera (c) se adaugă punctul (iii):

„(iii) 3 EUR/tonă pentru produsele pentru care se aplică articolul 8 alineatul (3)."

[1] JO L 299, 16.11.2007, p. 1.
[2] JO L 189, 29.7.2003, p. 12.

4. După anexa I, textul prevăzut în anexa la prezentul regulament se inserează ca anexa Ia.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 ianuarie 2009.

Pentru Comisie
Mariann FISCHER BOEL
Membru al Comisiei

ANEXĂ

„ANEXA Ia

MENȚIUNI PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 8 ALINEATUL (3)

— *în bulgară:*	износ без възстановяване — приложими експортни такси — Регламент (ЕО) № 1342/2003, член 8, параграф 3
— *în spaniolă:*	Exportación sin restitución — Gravámenes por exportación aplicables — Reglamento (CE) nº 1342/2003, artículo 8, apartado 3
— *în cehă:*	Vývoz bez náhrady – platné vývozní poplatky – Nařízení (ES) č. 1342/2003, čl. 8 odst. 3
— *în daneză:*	Eksport uden restitution — Eksportafgifter gældende — Forordning (EF) nr. 1342/2003, artikel 8, stk. 3
— *în germană:*	Ausfuhr ohne Erstattung — Ausfuhrabgaben finden Anwendung — Verordnung (EG) Nr. 1342/2003, Artikel 8 Absatz 3
— *în estonă:*	Toetuseta eksport – kohaldatakse ekspordimakse – määruse (EÜ) nr 1342/2003 artikli 8 lõige 3
— *în greacă:*	Εξαγωγή χωρίς επιστροφή — Επιβαλλόμενοι φόροι κατά την εξαγωγή — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 άρθρο 8 παράγραφος 3
— *în engleză:*	Export without refund — Export taxes applicable — Regulation (EC) No 1342/2003, Article 8(3)
— *în franceză:*	Exportation sans restitution — Taxes à l'exportation applicables — Règlement (CE) nº 1342/2003, article 8, paragraphe 3
— *în irlandeză:*	Onnmhairiú gan aisíoc – cánacha onnmhairiúcháin infheidhme – Rialachán (CE) Uimh. 1342/2003, Airteagal 8, mír 3
— *în italiană:*	Esportazione senza restituzione — Tasse all'esportazione applicabili — Regolamento (CE) n. 1342/2003, articolo 8, paragrafo 3
— *în letonă:*	Eksports bez kompensācijas – Piemērojamie izvedmuitas nodokļi – Regulas (EK) Nr. 1342/2003 8. panta 3. punkts
— *în lituaniană:*	Eksportas be grąžinamosios išmokos – Eksportui taikytini mokesčiai – Reglamento (EB) Nr. 1342/2003 8 straipsnio 3 dalis
— *în maghiară:*	Visszatérítés nélküli kivitel – Kiviteli vám alkalmazandó – Az 1342/2003/EK rendelet 8. cikkének (3) bekezdése
— *în malteză:*	Esportazzjoni bla rifużjoni — Taxxi tal-esportazzjoni applikabbli — L-Artikolu 8(3) tar-Regolament (KE) Nru 1342/2003
— *în olandeză:*	Uitvoer zonder restitutie — Uitvoerbelasting van toepassing — Verordening (EG) nr. 1342/2003, artikel 8, lid 3
— *în polonă:*	Wywóz bez refundacji – Stosowane podatki wywozowe – art. 8 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1342/2003
— *în portugheză:*	Exportação sem restituição — Imposições de exportação aplicáveis — Regulamento (CE) n.º 1342/2003, artigo 8.º, n.º 3
— *în română:*	Export fără restituire – Taxe la export aplicabile – Regulamentul (CE) nr. 1342/2003, articolul 8 alineatul (3)
— *în slovacă:*	Vývoz bez náhrady – Platné vývozné poplatky – Nariadenie (ES) č. 1342/2003 článok 8 ods. 3
— *în slovenă:*	Izvoz brez nadomestila – Veljavne izvozne takse – Uredba (ES) št. 1342/2003, člen 8(3)
— *în suedeză:*	Export utan bidrag – Exportavgifter tillämpliga – Förordning (EG) nr 1342/2003, artikel 8.3
— *în finlandeză:*	Vienti ilman vientitukea – Sovellettavat vientiverot – Asetuksen (EY) N:o 1342/2003 8 artiklan 3 kohta"